

WAT ASS LASS | 10.10. - 19.10.

WAT
ASS
LASS?

West-Coast-Blues vom Feinsten: Rod Piazza & the Mighty Flyers feat. Alex Schultz spielen am heutigen Freitag, dem 10. Oktober im hauptstädtischen Sang a Klang was das Zeug hält.

FR, 10.10.

KONFERENZ

Kirchenvisionen - Orientierung in Zeiten des Kirchenumbaus, Vortrag von Paul M. Zulehner, Aalt Stadhaus, Differdange, 19h30. Tel. 58 22 22-208.

Gewalt an de Medien, Elterenerowend mam Frank Leurs, Kulturzentrum (6, Gäich), Eppeldorf, 20h.

MUSEK

Récital de piano, par Kae Shiraki, Vanessa Wagner et Claude Kraus, Centre des arts pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 19h. Tél. 26 81 21-304.

Lucia di Lammermoor, Oper von Gaetano Donzetti, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Carmen, Oper von Georges Bizet, Theater, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Rinaldo, von Georg Friedrich Händel, Théâtre, Esch, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Orchestre national de Lorraine, sous la direction de Wolfgang Doerner, oeuvres de Sibelius, Mendelssohn et Tchaïkovski, Arsenal, grande salle, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Geschwister Pfister, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Orchestre de Chambre du Luxembourg et United Instruments of Lucilin, oeuvres de Glass, Adams, Andriessen et Reich, Centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Rod Piazza & the Mighty Flyers feat. Alex Schultz, blues, en avant-programme The Winklepickers, Sang a Klang, Luxembourg, 20h. Org.: Blues Club Lëtzebuerg.

Consuelo, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines, 20h30. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

Pendragon + Gary Chandler, Spirit of 66, Verviers (B), 21h. www.spiritof66.be

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 9**

La dame de pique **p. 4**

Erausgepickt **S. 6**

EXPO

Ausstellungen **S. 10 - S. 15**

Paarlauf - Pas de deux **p. 12**

KINO

Programm **S. 16 - S. 25**

Phoenix **S. 18**

WAT ASS LASS | 10.10. - 19.10.

THEATER

Impro Comedy Show, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 20h. reservation@ligueimpro.lu

Pjoengjang Godzilla. Gartenhaus des Grauens, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

L'annonce faite à Marie, de Paul Claudel, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Ich bin wie ihr, ich liebe Äpfel, Stück von Theresia Walser, Studio des Theaters, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Totentanz, von August Strindberg, mit dem Theater Kaleidoskop, Festsaal des Schlosses, Bettembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Famille(s), création collective de Frédérique Colling, Dominik Dusek, Cedric Kayser, Brice Montagne, Renelde Pierlot, Anouk Schiltz et Vicky Stoll, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

De Monni aus Amerika, Liesowend mam Pol Greisch, musikalesch op der Gittar begleet vum Cary Greisch, café Ancien Cinéma, Vianden, 19h30. Tel. 26 87 45 32.

SA, 11.10.

JUNIOR

Mr Satie, théâtre d'objets et musique, par l'Atofri Théâtre (Poznan), Carré Rotondes, Luxembourg, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07. COMPLET !

Journée internationale des filles, animations, informations, échanges et snacks, place Clairefontaine, Luxembourg, 13h - 17h.

La balle rouge et quatuor, spectacle musical et visuel, Philharmonie, espace découverte, Luxembourg, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32.

Your personal sand hourglass, workshop for five to twelve year old children, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h - 17h. Tél. 22 50 45.

Um raio de sol e um fio de luar, erzielt op portugisesch vun der Maria Do Nascimento, op franséisch vun der Andrée Schwabe-Rochu an op Lëtzebuergesch vun der Andrée Staar, Bibliothéik, Ettelbruck, 15h.

KONFERENZ

Restaurer des films patrimoniaux, ciné-discussion avec Alessandra Luciano, médiathèque du CNA, Dudelange, 11h.

MUSEK

Récital d'orgue, par Yuko Wataya, oeuvres de Buxtehude et Bach, église Saint-Michel, Luxembourg, 11h.

Récital de piano, par David Ianni, Boris Giltburg et Sofya Melikyan, Centre des arts pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 19h. Tél. 26 81 21-304.

Die Dreigroschenoper, von Bertolt Brecht und Kurt Weil, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Paris, je t'aime, gala de la chanson française, centre culturel Kinneksbond, Mamer, 20h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

Maxxim, Aalt Stadhaus, Differdange, 20h. Tél. 58 22 22-208.

Ana Moura, fado, Philharmonie, grand auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Wie wär's, wie wär's? Die Geschwister Pfister in der Toskana, Cube 521, Marnach, 20h. Tel. 52 15 21, www.ticket.lu

Fanfara Transilvania, suivie d'une Balkan Party avec DJ Gaetano Fabri, Melusina, Luxembourg, 20h. Dans le cadre du Festival Cineast.

Chantel McGregor, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 20h30. Tél. 26 20 52 98-1.

The Fray, Den Atelier, Luxembourg, 21h. SOLD OUT!

Clara Hill feat. Hanno Leichtmann, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 21h. www.sparte4.de

Potrait, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines, 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

Ninety Nine (99), tribute to Toto, Spirit of 66, Verviers (B), 21h. www.spiritof66.be

Allah-Las, Exit07, Luxembourg, 21h30.

THEATER

Biedermann und die Brandstifter, Schauspiel von Max Frisch, Theater, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Daphne Deluxe + Thomas Müller, Kabarett, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

L'annonce faite à Marie, de Paul Claudel, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Une vie de merde, vu Pechvullen an anere komesche Kauzen, mat Sonja Schmitz, Dan Theisen an Änder Thill, Veräinsbau, Lintgen, 20h. Tel. 32 92 93 oder 621 46 62 51.

Wéi wäit nach bis Alaska? Theaterstück vum Jay Schiltz, Kulturhaus, Niederanven, 20h. Tel. 26 34 73-1.

Goss à gogo, Kaméidisték vum Sébastien Thiéry, an d'Lëtzebuergesch iwwersat vum

Claude Fritz, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tel. 26 32 43-1.

Laache mir? Den neie Programm vum Cabaret Batterséiss, Beim wäisse Schwäin, Rippeg, 20h.

KONTERBONT

Urban Cycling Day, presentations, demonstrations, exhibitions and other interesting activities, followed by a round table with Christophe Reuter, the day will end with a Néoh Ride after sunset, Ratelach (Kulturfabrik), Esch, 14h. Tel. 55 44 93-1.

Visites guidées clownesques, création in situ d'une visite guidée décalée, parc du haut fourneau U4, Uckange (F), 14h15 + 16h30. Tél. 0033 3 82 57 37 37.

Großer Second-Hand Verkauf, Herbst- und Winterkleidung für Babys und Kleinkinder, sowie Schwangerenkleidung, Initiativ Liewensufank, 20, rue de Contern, Itzig, 14h30 - 17h30. Tel. 36 05 97.

La nuit des musées, tous les musées, Luxembourg, 18h. www.nuit-des-musees.lu

POLITESCH

Stop Tafta, marche de protestation pour la protection des droits des citoyens contre les intérêts des multinationales, rendez vous au Glacis, Luxembourg, 15h.

SO, 12.10.

JUNIOR

Mr Satie, théâtre d'objets et musique, par l'Atofri Théâtre (Poznan), Carré Rotondes, Luxembourg, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07. COMPLET !

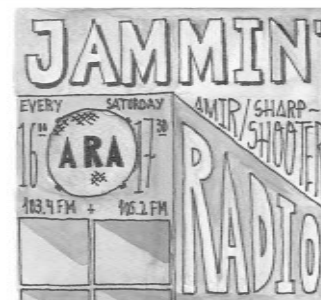


Samedi
11.10.2014
16:30 - 18:00

Jammin'

Reggae

103,4 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu



EVENT

WAT ASS LASS | 10.10. - 19.10.



Graffiti représentant Pouchkine et la dame de pique, photographié par V. Vizu.

OPÉRA

Les démons

Raymond Klein

Un jeune homme déchiré entre l'amour salvateur et la passion du jeu, une vieille comtesse aux pouvoirs magiques terrifiants. Légèreté et spleen, flamme et folie se mélangent dans cette histoire à la fois très russe et universelle.

« Dieu, comme elle est troublée », chante le prince Eletski, observant l'arrivée de sa fiancée au jardin d'Été de Saint-Petersbourg. Tandis que Tomski observe son ami Hermann, amoureux de cette même jeune fille : « Une peur muette a pris la place de sa passion insensée. » « Qui est-il ? Pourquoi me poursuit-il ? », s'interroge Lisa, en lorgnant vers Hermann. Mais celui-ci n'a d'yeux que pour la tante de Lisa : « L'horrible vieille, dans ses yeux terrifiants, je lis une condamnation inexprimée. » S'en rendant compte, la vieille comtesse s'inquiète : « Que me veut-il, pourquoi se dresse-t-il encore devant moi ? » Et les cinq voix concluent leur quintette en soupirant : « J'ai peur, j'ai peur... »

La quatrième scène du premier acte de « La dame de pique », l'opéra de Piotr Ilitch Tchaïkovski, présente avec une remarquable économie de moyens les protagonistes de l'oeuvre. A l'enchevêtrement de leurs voix correspond l'enchevêtrement de leurs désirs et de leurs peurs. Dans cette oeuvre tardive, Tchaïkovski fait preuve

d'une grande maîtrise des ingrédients de l'opéra classique au service d'une histoire très romantique... et très russe. Si d'aucuns lui préfèrent « Eugène Onéguine », « La dame de pique » est un opéra fascinant aussi bien sur le plan musical que sur le plan dramatique.

Jeudi prochain, 16 octobre, le public de la Philharmonie pourra s'en convaincre, puisque Mariss Jansons dirigera une version de concert de l'oeuvre. L'orchestre est allemand - il s'agit de l'excellent Orchestre symphonique de la radio bavaroise - mais Jansons, d'origine lettone, compte parmi les spécialistes de la musique russe, et la plupart des solistes viennent de Russie ou de pays limitrophes. Ce n'est pas un défaut pour interpréter cet opéra non seulement écrit pour être chanté en russe, mais dont le livret est basé sur une célèbre nouvelle d'Alexandre Pouchkine.

Bien sûr, la grandiloquence de l'opéra est aux antipodes de la sobriété du style du poète saint-petersbourgeois. Mais l'histoire gagne en profondeur psychologique : alors que l'Hermann de la nouvelle n'est obsédé que par l'argent et le jeu, dans l'opéra il est pris entre un amour sincère et l'obsession de faire fortune au jeu de cartes. Ce démon du jeu peut apparaître comme une métaphore des pulsions

autodestructrices, sujet récurrent dans l'oeuvre de Tchaïkovski.

Tout n'est pas noir pour autant dans « La dame de pique ». Des passages comme le chœur de « petits soldats » en hommage à Bizet ou l'interlude de la « Bergère fidèle » avec danses et pantomime égaient l'atmosphère. Et renforcent le lugubre des autres scènes, comme celle dans la chambre de la comtesse. Celle-ci, personnage d'opéra atypique, énumère ses anciennes conquêtes en radotant un air de Grétry, puis se retrouve face à Hermann, amant improbable. Suit un premier dénouement et la descente aux enfers du troisième acte. Notons que les éléments fantastiques, très présents, sont un peu noyés dans le lyrisme. Une mise en scène efficace peut rattraper cela - par exemple le fantôme illuminé d'un vert bien phosphorescent sur le DVD de la version dirigée par Valeri Guerguiev. A la Philharmonie, en version de concert, il faudra laisser jouer son imagination en se concentrant sur la riche architecture musicale avec ses thèmes et ses rythmes récurrents - une chance tout autant qu'une contrainte.

Citations basées sur la traduction du livret par Lily Denis, « L'avant-scène opéra » n° 119/120

Le 16 octobre à 20h, Philharmonie.

La balle rouge et quatuor, spectacle musical et visuel, Philharmonie, espace découverte, Luxembourg, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32.

Jeu-récup', je crée, atelier autour des jeux du monde, ludothèque (5, parc des Expositions), Arlon (B), 14h - 17h. Tél. 0032 63 22 35 07.

D'Geschicht vum Babar, de klengen Elefant, Theater, Esch, 16h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

MUSEK

1. Sinfoniekonzert, Werke von Liszt, Stephan und Brahms, Congresshalle, Saarbrücken (D), 11h.

L'ensemble de musique de chambre de l'école de musique d'Echernach, 4e symphonie de Mahler, Trifolion, Echernach, 11h15. Tél. 47 08 95-1.

Oliver Strauch Trio Duende, jazz, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 98-1.

Kaffeekonzert, mit dem Salon Ensemble, Festsaal des Schlosses, Saarbrücken (D), 14h30.

Récital d'orgue, par Yves Castagnet, oeuvres de Bach, Mendelssohn-Bartholdy, Vierne, Alain et Duruflé, église Saint-Pierre, Bastogne (B), 15h. Dans le cadre du 14e Festival international d'orgue de Bastogne.

Récital de piano, par Pascal Meyer, Frédéric D'Oria-Nicolas et Ratimir Martinovic, Centre des arts pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 16h. Tél. 26 81 21-304.

Récital d'orgue, par Guy Poupart, oeuvres de Boëly, Danksagmüller, Bach, Matter, Sandvold, Wammes et Mozart, église, Troisvierges, 17h30.

Wie wär's, wie wär's? Die Geschwister Pfister in der Toskana, Cube 521, Marnach, 18h. Tél. 52 15 21, www.ticket.lu

Songs of the Taiwan Aborigines, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Carmen, Oper von Georges Bizet, Theater, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Marianne Faithfull, Rockhal Box, Esch, 21h.

WAT ASS LASS | 10.10. - 19.10.

THEATER

Etc., pièce pour toute la famille par le Théâtre de la Guimbarde, maison de la culture, Arlon (B), 11h + 16h. Tél. 0032 63 24 58 50.

Wéi wäit nach bis Alaska? Theaterstück vum Jay Schiltz, Kulturhaus, Niederaanven, 17h. Tel. 26 34 73-1.

Das Geld, von Emile Zola, Uraufführung der Fassung von Dagmar Schlingmann und Ursula Thinner, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0.

KONTERBONT

20e journée du jeu, jouer gratuitement avec une vingtaine d'animateurs, dès trois ans, à des jeux d'adresse, de stratégie, de réflexion, d'ambiance, de coopération ou casse-tête, maison de la culture, Arlon (B), 10h - 18h. Tél. 0032 63 24 58 50.

World Animal Day Celebration, école 2000, Soleuvre, 10h. Org.: Helping Hands for Animals asbl.

Quetschefest, Kulturzentrum, Larochette, 11h.

Visites guidées clownesques, création in situ d'une visite guidée décalée, parc du haut fourneau U4, Uckange (F), 14h15 + 16h30. Tél. 0033 3 82 57 37 37.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, Führung durch das Luxemburger Druck- und Spielkartenmuseum, Grevenmacher, 14h30 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

Découvrir les hauts fourneaux, visite guidée présentant le concept de conservation des vestiges industriels, l'intégration urbaine, le fonctionnement du haut fourneau dans son ensemble et dans ses principaux éléments, rendez-vous bâtiment « Massenoire » (avenue du Rock'n'Roll), Belval, 15h (F). visite@fonds-belval.lu

Martin Walser: Schreiben und Leben, Tagebücher 1979-1981, Lesung und Gespräch mit Dr. Manfred Osten, Trifolion, Echternach, 20h. Tel. 47 08 95-1.

MO, 13.10.

KONFERENZ

Dir sidd ze schwéier! Ech roden lech ofzehuelen, mat der Françoise Zenner, Auberge de Jeunesse, Luxembourg, 19h.

MUSEK

1. Sinfoniekonzert, Werke von Liszt, Stephan und Brahms, Congresshalle, Saarbrücken (D), 20h.

Nashville Pussy, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. www.spiritof66.be

KONTERBONT

Das Recht behinderter Kinder auf schulische Inklusion: zwischen sozialer Akzeptanz und pädagogischer Machbarkeit, Workshop, Kulturzentrum, Walferdange, 18h - 21h30. Tel. 36 64 66-1.

DI, 14.10.

KONFERENZ

Inequality and Growth, Conseil économique et social (centre administratif Pierre Werner, 13, rue Erasme), Luxembourg, 13h. irsei@uni.lu

Die Büchse der Pandora - Geschichten des Ersten Weltkriegs, Vortrags- und Gesprächsabend mit Jörn Leonhard, Kulturzentrum Abtei Neumünster, Luxembourg, 18h30. Voir *Erausgepickt p. 6*

Les mécanismes de l'évolution : l'adaptation, par Philippe Vidal, cafétéria du Naturmusée, Luxembourg, 18h30. Tél. 46 22 30-1.

Radar for Change: Stories of Social Entrepreneurs Transforming Industries, by Felix Oldenburg, Impactory (29, bd. Grande-Duchesse Charlotte), Luxembourg, 19h.

Gesond a monter - Ernährung bei klenge Kanner, Elterrenowend mat der Hermine Hornick, Maison Relais Kiemelkiddies (maison 86), Wintrange, 19h30.

Brauche Kanner iwwerhaapt Erzéiung? Ronndeschgespräch, Kulturhuuf, Grevenmacher, 19h30. Tel. 26 74 64-1.



Zwischen Orient und Okzident: Oliver Strauchs Trio Duende spielt mit spanischen Rhythmen unterlegten Jazz - an diesem Sonntag, dem 12. Oktober um 11h30 zum Apero-Jazz-Klassiker in der Brasserie Neumünster.

Léiere méi liicht gemaach, Elterrenowend mat der Manuelle Waldbillig, Primärschoul, Rood-Syre, 20h.

MUSEK

Récital violon et piano, par Emilio Mecenero et Francesco Maria Moncher, oeuvres de Strauss, Fauré, Milhaud und Ravel, Arsenal, salle de l'esplanade, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Ozma, photo-concert insolite, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-444.

Clinton Fearon & The Boogie Brown Band + Tony Nephtali & Delphine, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71.

Campeiro, Schungfabrik, Tétange, 20h30.

THEATER

Das Geld, von Emile Zola, Uraufführung der Fassung von Dagmar Schlingmann und Ursula Thinner, Saarländisches Staatstheater,

Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Biedermann und die Brandstifter, Schauspiel von Max Frisch, Theater, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Badke, création de Koen Augustijnen, Rosalba Torres Guerrero & Hildegard de Vuyst, par A.M. Qattan Foundation (Ramallah) & Les Ballets C de la B, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

La parure, composition scénique d'après la nouvelle de Guy de Maupassant, avec Ludmilla Klejniak, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

KONTERBONT

Itinéraire d'un enfant d'Afrique, présentation de livre avec Jean Dib Ndour, Citim (55, av. de la Liberté), Luxembourg, 12h30.

Abrasch, soirée de lecture avec Nico Helming, centre culturel Kinneksbond, Mamer, 19h30. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 10.10. - 19.10.



Jazz et Première Guerre mondiale

Une soirée spéciale sera organisée mardi prochain, le **14 octobre, à la salle Robert Krieps du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster**, dans le

cadre du festival de jazz Autumn Leaves. La soirée sera placée sous le thème de la Grande Guerre. En première partie à 18h30, l'historien allemand Jörn Leonhard présentera l'histoire de la Première Guerre mondiale telle qu'il l'a retracée dans son dernier livre « Die Büchse der Pandora » (La boîte de Pandore). Il s'entretiendra par la suite avec l'historien Benoît Majerus de l'Université du Luxembourg (présentation et débat traduits en français). Cette **présentation sera suivie, à 20h, par un concert de l'ensemble lorrain Ozma**. Féru d'expériences pluridisciplinaires, Ozma propose de nombreux spectacles alliant le jazz au cinéma et à la photographie, et présentera un photo-concert insolite. En créant une musique originale pour accompagner des photographies d'époque, souvent très anciennes, qui reprennent vie et souffle, le trio Ozma invite à un voyage immersif dans cette période majeure de l'histoire du 20e siècle, pour mieux en saisir la portée, l'importance et les résonances actuelles. Infos et réservations: www.neimnster.lu ou bien tél. 26 20 52-444 ou bien billetterie@neimnster.lu



Deux nouveaux cycles Open Square pour la saison 14/15

La programmation Open Square du CarréRotondes est une **plate-forme qui encourage les collaborations thématiques entre le CarréRotondes et d'autres associations et collectifs**. Ces soirées prennent la forme de conférences, de tables rondes, de projections de films suivies de débats, de soirées de lecture ou de dégustations. Depuis ses débuts, le CarréRotondes se joint à des associations qui traitent de très près des sujets d'actualité brûlants, aussi bien au niveau social et sociétal que politique et mondial. Ces collaborations sont à l'origine, entre autres, de soirées gastronomiques sur le commerce équitable Hungry Planet (avec Slow Food Luxembourg), de conférences « public forum » sur la politique et d'autres grands sujets de société (avec le magazine « forum ») ou encore de soirées « découvertes et traditions » du RIFF (avec l'association du même nom). Pour la nouvelle saison, le CarréRotondes collabore avec le **Chaos Computer Club Lëtzebuerg (C3L) et le Comité pour une paix Juste au Proche-Orient (CPJPO)** pour introduire deux nouveaux cycles de conférences, de films et de débats. « Connected » et « Résistances » font désormais partie intégrante de la programmation Open Square. Le Chaos Computer Club est constitué d'un groupe de bénévoles qui se préoccupe, entre autres, de la politique des réseaux et de la sécurisation des données privées sur le net. Avec les soirées « Connected », il tentera d'éclairer les citoyens sur leurs droits en tant qu'internautes, notamment en matière de protection de données, et mettra en avant certains savoir-faire technologiques au service de la société via la « Cryptoparty », un événement de type pédagogique lors duquel les participants apprendront comment sécuriser leur accès au net. La première soirée

aura lieu le **lundi 20 octobre, à 19h, avec la conférence « You are never alone »** qui portera sur l'utilisation abusive des systèmes de surveillance. Suivront trois soirées sous forme de bilan de promesses politiques tenues ou brisées (18.11 : « Wir reißen die Fenster groß auf », 20.04.2015 : « Europa im Netz »), et le 18.03.2015 une soirée d'information consacrée à la protection de données D.I.Y. (« Cryptoparty »). Le cycle de conférences et d'événements « Résistances » que le Comité Pour une paix Juste au Proche-Orient (CPJPO) propose au CarréRotondes, débutera **mardi 25 novembre, à 19h, avec la projection du film documentaire « La résistance des femmes se voit dans le regard des enfants »** de Erige Sehiri, sur la résistance des femmes et le dialogue intergénérationnel. Le film a été tourné en 2014 dans le camp de réfugiés de Jénine, en Cisjordanie, camp dans lequel le CPJPO s'engage depuis 2007, avec son projet de soutien psychosocial des enfants et leurs mamans. Des soirées « Connected » et « Résistances », ainsi que d'autres manifestations thématiques Open Square viendront se rajouter en cours de saison, à côté de ceux déjà établis et des nombreux rendez-vous ponctuels. Infos supplémentaires : Tél. 26 62 20 50, CarréRotondes, 1, rue de l'Acierie, L-1112 Luxembourg-Hollerich.

Energiewochen 2014

Der Mouvement Ecologique und das Oekozer Zentrum Pafendall laden auch 2014 zu den Energiewochen ein. Dabei wird jedem Interessierten **noch bis zum 18. Oktober** die Möglichkeit geboten, sich „aus erster Hand“ bei Privatleuten über deren Erfahrungen bei Neubau oder Renovierung zu informieren. Natürlich begleiten auch Fachleute die Besichtigungen, wovon insgesamt 14 zu Themen wie **energetische Altbausanierung, Niedrigenergie- und Passivhäuser, erneuerbare Energien und ökologisches Bauen** stattfinden. Die Energiewochen werden unter der Schirmherrschaft der Ministerien für Nachhaltigkeit, Wohnungsbau und Wirtschaft organisiert. Für alle Besichtigungen ist eine vorherige Anmeldung unter meco@oeko.lu oder Tel. 43 90 30-1 erforderlich. Bitte bei der Anmeldung die Nummer der jeweiligen Besichtigung angeben. Bei der Einschreibung erfahren die TeilnehmerInnen den genauen Treffpunkt für die, eine bis zwei Stunden dauernden, Besichtigungen. Für das detaillierte Programm: www.meco.lu Für alle weiteren Fragen: meco@oeko.lu oder Tel. 43 90 30-1



Vietnam, princesses et dragons, projection du documentaire de Christian Vérot, Centre des arts pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 21-304. Dans le cadre d'« Exploration du monde ».

MI, 15.10.

KONFERENZ

Information Infrastructure Security and Dependability, inaugural lecture by Paulo Esteves Veríssimo, University of Luxembourg, Weicker Building room B001 (4, rue A. Weicker), *Luxembourg*, 14h30.

Atlantic Transfer: Comparing Institutional Change in Education Systems, inaugural lecture by Justin J.W. Powell, University of Luxembourg, campus Walferdange, Building VIII, Audimax, *Walferdange*, 18h.

Pas gigantesque ou faux pas ? L'implantation de la Adolf-Emil-Hütte à Esch Belval (1906-1918), par Charles Barthel, bâtiment « Massenoire » (avenue du Rock'n'Roll), *Belval*, 19h30.

Was Sucht für die Familie bedeutet, Vortrag von Dr. Monika Rennert zum Thema Co-Abhängigkeit, centre d'accueil des Soeurs Franciscaines (50, av. Gaston Diderich), *Luxembourg*, 19h30.

MUSEK

Im Riff geht's rund, von Gerhard A. Meyer / Gerhard & Ulrike Weiler, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 17h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Deaf Havana + Blitz Kids, Kulturfabrik, *Esch*, 19h30. Tél. 55 44 93-1.

Tiger Tiger Burning Bright, chorégraphie de Frank Micheletti, par la cie Kubilai Khan Investigations, Arsenal, grande salle, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Brian Auger's Oblivion Express, feat. Alex Ligertwood, blues, Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tél. 58 22 22-208.

Quatuor à cordes, oeuvres de Mozart, Biber, Beethoven, Cage et Crumb, Philharmonie, salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Henrik Freischlader Band + Linda Sutti, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. www.spiritof66.be

WAT ASS LASS | 10.10. - 19.10.



Trois femmes écartelées entre querelles professionnelles et amoureuses : « Chaos », de Mika Myllyaho, est une pièce turbulente mais pleine de vie. Le 15 octobre au CAPE Ettelbruck.

Kev Adams, Rockhal, Main Hall, *Esch*, 21h.

Jeder Abschied ist ein kleiner Tod, Direktmusik mit den Jojo Achims, SST-Ensemblemitgliedern und Gästen, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 21h. www.sparte4.de

THEATER

Rain, création de Bernard Baumgarten, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Badke, création de Koen Augustijnen, Rosalba Torres Guerrero & Hildegard de Vuyst, par A.M. Qattan Foundation (Ramallah) & Les Ballets C de la B, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Chaos, de Mika Myllyaho, Centre des arts pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Wunderkammer, Betrachtungen über das Staunen, Figurentheater von Alice Therese Gottschalk, Raphael Mürle und Frank Soehnle, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Wéi wäit nach bis Alaska? Theaterstück vum Jay Schiltz, Kulturhaus, *Niederanven*, 20h. Tél. 26 34 73-1.

La parure, composition scénique d'après la nouvelle de Guy de Maupassant, avec Ludmilla Klejniak, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

Lettres à Elise, de Jean-François Viot, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

KONTERBONT

Arboretum Kirchberg, visite guidée du parc Klosegrännchen, rendez-vous P&R Kirchberg, *Luxembourg*, 18h.

Wednesdays at Mudam, by MWTE, Mudam, *Luxembourg*, 18h. Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

Le prix de la nourriture - Vers la fin de la faim ? Avec Inoussa Maïga, Exit07, *Luxembourg*, 18h30. Org.: Fairtrade Lëtzebuerg et SOS Faim, dans le cadre de la Journée mondiale de l'alimentation.

Lëtzebuerg net nëmmen de Lëtzebuerg - Mir wëlle bleiwen, wat mer guer net sinn, mam Pierre Puth a Paul Dahm, Kulturzentrum Paul Barblé, *Strassen*, 20h. Tél. 31 2 62-241.

DO, 16.10.

KONFERENZ

Accords de libre-échange tous azimuts, discussion à partir de l'article de Raoul Marc Jennar, Citim (55, av. de la Liberté), *Luxembourg*, 18h15. Org.: Les amis du Monde diplomatique.

Energetische Altbausanierung und staatliche Finanzbeihilfen, Themenabend, ékologisches Zentrum, Parc Housen, *Hosingen*, 19h.

Les besoins spécifiques des enfants lors des situations de séparation ou divorce, soirée pour parents avec Jean-Paul Conrad, Centre culturel Am Duerf, *Junglinster*, 20h.

MUSEK

Music of Benares meets Luxembourg, auditorium Henri Beck du Cercle Cité, *Luxembourg*, 12h30.

Lucia di Lammermoor, Oper von Gaetano Donzetti, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Stabat Mater, von Giovanni Battista Pergolesi, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Chivy and the BlueZicians + Wonky Blues, Schungfabrik, *Tétange*, 19h30.

Dialogues des carmélites, Oper von Francis Poulenc, Alte Kirche Sankt Johann, *Saarbrücken (D)*, 19h30.

Alex Hepburn, Rockhal, Club, *Esch*, 20h. www.atelier.lu

La dame de pique, version de concert de l'opéra de Tchaïkovski, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. Voir article p. 6

Four in One, jazz, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.

Kristen, live soundtrack lors de la projection du film « The Last Day of Summer » suivie d'un concert du groupe (22h30), Exit07, *Luxembourg*, 20h. Dans le cadre du Festival Cineast.

THEATER

La parure, composition scénique d'après la nouvelle de Guy de Maupassant, avec Ludmilla Klejniak, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 28 28.

Renert / De Fuuss am Frack an a Maansgréisst, vum Michel Rodange, mam Steve Karier, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Ich bin wie ihr, ich liebe Äpfel, Stück von Theresia Walser, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Wéi wäit nach bis Alaska? Theaterstück vum Jay Schiltz, Kulturhaus, *Niederanven*, 20h. Tél. 26 34 73-1.

Totentanz, von August Strindberg, mit dem Theater Kaleidoskop, Kultursall (rue des Sapins), *Steinsel*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

KONTERBONT

Une seule famille humaine - de la nourriture pour tous ! Manifestation publique avec marche musicale de solidarité suivie d'un déjeuner solidaire ainsi que d'une performance musicale, place Guillaume II, *Luxembourg*, 12h. Dans le cadre de la Journée mondiale de l'alimentation.

La Charité, Renc'Art autour de l'oeuvre de Lucas Cranach l'Ancien, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 19h (F). Tél. 47 93 30-214.

FR, 17.10.

JUNIOR

Madame Katz - Monsieur Wolf, deutsch-französisches Theaterstück für Kinder ab sechs Jahren, Trifolion, *Echternach*, 15h. Tél. 47 08 95-1.

KONFERENZ

Innovazione e tradizione nei modelli alimentari umbri, par Alberto Sorbini, chapelle du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 20 52-444.

MUSEK

Fame - Das Musical, Theater, *Trier (D)*, 11h + 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Lauréats du concours luxembourgeois et européen pour jeunes solistes de l'Ugda, église Protestante, *Luxembourg*, 12h30.

Milcho Leviev Jazz Trio + A Rainy Day, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 18h30. Dans le cadre du Festival Cineast. Tél. 26 20 52-444.

Pure Irish Drops, Maison paroissiale (35, rue de Gasperich), *Luxembourg*, 19h.

Dialogues des carmélites, Oper von Francis Poulenc, Alte Kirche Sankt Johann, *Saarbrücken (D)*, 19h30.

WAT ASS LASS | 10.10. - 19.10.

Orchestre de chambre du Luxembourg, sous la direction de David Reiland, oeuvres de Schulhoff, Chostakovitch, Gershwin et Britten, centre culturel Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

Les haricots rouges, Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tél. 58 22 22-208.

Soweto Kinch Trio, jazz, Centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Nicolaj Znaider, oeuvres de Dvorák et Tchaïkovski, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Frederico Ordonez, flamenco, espace Duesberg, *Verviers (B)*, 20h. Dans le cadre du Festival de la guitare de Verviers.

Peter Gabriel + Mental, chapiteau du Casino 2000, *Mondorf*, 20h. www.ticket-regional.lu

Owen Pencil + David Simard, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), *Sarreguemines*, 20h30. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

Anthony Pateras et Quartetski does Stravinsky, Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 87 31 57 77.

Etienne Daho, Rockhal, Main Hall, *Esch*, 21h.

Nadine Bichler à la baguette et Ursula Thies au chant : les enseignants de l'école de musique d'Echternach, en formation de musique de chambre, montrent leur savoir-faire ce dimanche 12 octobre au Trifolion en interprétant la Quatrième de Mahler.



René Innemee & the Revival Band, tribute to Creedance Clearwater Revival, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 21h. www.spiritof66.be

The Lucky Devils + Les Wayfarers, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 21h. www.entrepotarlon.be

Gianluca Petralla-Giovanni Guidi Duo, jazz, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 21h30. Tél. 26 20 52-444.

THEATER

Frauentanz, Choreographie von Jean-Guillaume Weis, Theater, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Pjoengjang Godzilla. Gartenhaus des Grauens, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

Theatersport, auf Zuruf der Zuschauer wird spontan improvisiert, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Huis, d'après Michel de Ghelderode et Josse De Pauw, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

La parure, composition scénique d'après la nouvelle de Guy de Maupassant, avec Ludmilla Klejnia, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

Tanzwut, Choreographie von Anne-Mareike Hess, Bannanefabrik (12, rue du Puits), *Luxembourg*, 20h. Tél. 40 45 69.

KONTERBONT

Journée internationale du refus de la misère, commémoration autour de la Table de la solidarité et prises de parole dans l'agora du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 12h30 - 13h30. Tél. 26 20 52-444.

Nackt, Lesung von Jean-Philippe Toussaint, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Poetry Slam de Lux'5, mit Lars Ruppel, Luciole, Tanja Ghetta und Nestor, Exit07, *Luxembourg*, 20h.

SA, 18.10.

JUNIOR

Orchestre Philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Ben Gernon, oeuvres de Tchaïkovski, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 32 26 32.

Embobiné et archivé, atelier pour enfants de cinq à douze ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h - 17h (L+F). Tél. 22 50 45.

Les saisons, par la compagnie Sans soucis, Caen, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 15h + 17h, Tél. 26 62 20 07. COMPLET !

KONFERENZ

Quotidienneté du front, quotidienneté de l'arrière, avec François Cochet, entrée par le grenier de Chèvremont du Musée de la Cour d'Or (rue de Chèvremont), *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 20 13 20.

MUSEK

Récital d'orgue, par Virgile Monin, oeuvres de Mendelssohn-Bartholdy, Mulet et Dupré, cathédrale, *Luxembourg*, 11h.

Arkangel + Cliteater + Kadaverficker + Disgraced + Exuviated + Prelude to Disaster, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 17h. www.entrepotarlon.be

Die Dreigroschenoper, von Bertolt Brecht und Kurt Weil, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Dialogues des carmélites, Oper von Francis Poulenc, Alte Kirche Sankt Johann, *Saarbrücken (D)*, 19h30.

Seasons in the Abyss, Projekt von Hannah Ma, Kay Schumacher und Alexander Ourth, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Loudblast + Desdemonia + Abstract Rapture, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1.

The Smith Street Band, Soulkitchen, *Luxembourg*, 20h.

Récital de chant, par Ian Bostridge (ténor) et Thomas Adès (piano), Winterreise de Schubert, Philharmonie, salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Jeunes talents, lauréats de concours membres de l'EMCY, Kulturhaus, *Niederanven*, 20h. Tél. 26 34 73-1.

Murat Öztürk Quintet, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.

Lindsey Stirling, Rockhal Box, *Esch*, 21h.

Genna and Jess, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), *Sarreguemines*, 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

The Enid, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 21h. www.spiritof66.be

Sepagraf, café Ancien Cinéma, *Vianden*, 21h. Tél. 26 87 45 32.

Lisa Simone, jazz, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 21h30. Tél. 26 20 52-444.

THEATER

Peer Gynt, Choreographie von Stijn Celis, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Romeo und Julia, Tanzstück von Birgit Scherzer, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Pjoengjang Godzilla. Gartenhaus des Grauens, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

WAT ASS LASS | 10.10. - 19.10.



Du classique de luxe : l'Ensemble de percussions de l'OPL et son trio de pianos feront trembler les murs de la Schungfabrik à Tétange le 19 octobre.

Arsen und Spitzenhäubchen, von Joseph Kesselring, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Tschick, nach dem Roman von Wolfgang Herndorf, Studio des Theaters, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

La parure, composition scénique d'après la nouvelle de Guy de Maupassant, avec Ludmilla Klejnia, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

Tanzwut, Choreographie von Anne-Mareike Hess, Bannanefabrik (12, rue du Puits), Luxembourg, 20h. Tél. 40 45 69.

Laache mir? Den neie Programm vum Cabaret Batterséiss, Restaurant Steinmetz, Bech, 20h.

Mitch Match Impro, la ligue d'improvisation luxembourgeoise joue contre des comédiens d'improvisation de Nancy, Salle « Le 10 » (595, rue de Neudorf), Luxembourg, 20h30. réservation@lagueimpro.lu

Match d'impro Luxembourg vs Belgique, Salle Rheinsheim au Centre Convict, Luxembourg, 20h30. www.poil.lu

PARTY/BAL

80's Party, Den Atelier, Luxembourg, 23h. www.atelier.lu

KONTERBONT

Les forts Thüngen et Obergünnewald, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, départ au Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h30 (L/F/D).

Soirée musico-gastronomique, avec Manuel Ribeiro (clarinette) et Romain Kerschen (piano), Casa Fabiana, Luxembourg, 19h. Début du concert à 21h. Tél. 26 19 61 02

Planeta blanc, projection du documentaire d'Aymar del Amo, Salle A11 du Centre culturel et de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 19h. Tél. 26 20 52-444.

Poetry Slam de Lux'5, mit Lars Ruppel, Luciole, Tanja Ghetta und Nestor, Prabbeli, Wiltz, 20h.

SO, 19.10.

JUNIOR

Les saisons, par la compagnie Sans soucis, Caen, Carré Rotondes, Luxembourg, 11h + 15h. Tél. 26 62 20 07. COMPLET !

Hack4kids, Ateliers fir Kanner vu siwe bis zwielef Joer, fir hinne Loscht op d'Programmieren ze maachen, Tramsschapp, Luxembourg, 13h45 - 17h45. Aschreibung : www.hack4kids.lu

Oh, wie schön ist Panama, Theater für Kinder ab 3 Jahren, nach Janosch, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 15h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

D'Geschicht vum Babar, de klengen Elefant, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 16h. Tél. 26 32 43-1.

KONFERENZ

2000 Joer Pabeier, Virtrag vun der Jeanne Thibo, Kulturhaus, Niederanven, 17h. Tél. 26 34 73-1.

MUSEK

Musique de chambre, par Nelly Guignard et Na Lin (violons), Illan Schneider et Olivier Coupé (altos) et Ilia Laporev (violoncelle), Philharmonie, grand auditorium, Luxembourg, 11h. Tél. 26 32 26 32.

Maxime Bender Quartet, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52-444.

Raquel Barreira, fado, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 14h30. Tél. 26 20 52-444.

Die lustige Witwe, Operette von Franz Lehár, mit Yannchen Hoffmann, Carlo Hartmann, Marc Dostert, Gaby Boever, Al Ginter, Annette Schlechter, Daniel Ruiz, Nik Bohnenberger, Dany Weiler a Marcel Heintz, Musikonservatorium, Luxembourg, 15h. Tél. 47 08 95-1.

Criss Cross Europe, jazz, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 16h. Tél. 26 20 52 98-1.

Like a Moth to the Light, création musicale de Catherine Kontz, interprétée par Cathy Krier (piano), Centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 17h. Tél. 51 61 21-290.

Pierrot lunaire, Melodram von Arnold Schönberg, mit dem Kammermusekveräin Lëtzebuerg und dem Théâtre National Luxembourg, Centre des arts pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 17h. Tél. 26 81 21-304.

Récital d'orgue, par Laurent Felten, oeuvres de Hollins, Franck, Tchaïkovski et Whitlock, église, Junglinster, 17h.

Lucia di Lammermoor, Oper von Gaetano Donzetti, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Iliria Nueva, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 19h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Stabat Mater, von Giovanni Battista Pergolesi, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Dialogues des carmélites, Oper von Francis Poulenc, Alte Kirche Sankt Johann, Saarbrücken (D), 19h30.

L'ensemble de percussions de l'OPL et son piano trio, oeuvres de Reich, Fauré, Cage/Harrison et Chostakovitch, Schungfabrik, Tétange, 20h.

Tagada Jones + Tess + The Riot Gang, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), Arlon (B), 20h15. www.entrepotarlon.be

THEATER

Biedermann und die Brandstifter, Schauspiel von Max Frisch, Theater, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Flunkerland, e Kabarettprogramm vun der Peffermillchen, Theater, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

KONTERBONT

Glacismaart, Glacis, Luxembourg, 10h.

Hierschtfest, Kanneranimatioun an Jazz-Concert (15h), Centre Nicolas Braun, Hesperange, 11h30. Org.: Dèi Gréng.

Theaterführung, ein Blick hinter die Kulissen des Staatstheaters, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 14h. Anmeldung unter Tel. 0049 681 30 92-222

Manufaktur Dieudonné, Führung durch die Ausstellung, Luxemburger Druck- und Spielkartenmuseum, Grevenmacher, 14h30 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

Les forts Thüngen et Obergünnewald, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, départ au Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h30 (L/F/D).

Découvrir les hauts fourneaux, visite guidée présentant le concept de conservation des vestiges industriels, l'intégration urbaine, le fonctionnement du haut fourneau dans son ensemble et dans ses principaux éléments, rendez-vous bâtiment « Massenoire » (avenue du Rock'n'Roll), Belval, 15h (D). visite@fonds-belval.lu

Ich bin keine Erfindung. Ich bin das Leben, Christian Berkel liest Vaslav Nijinsky, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Haus der Halluzinationen, Buchvorstellung und Lesung mit Lars Popp, Foyer des Theaters, Trier (D), 21h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.